Вестник Евразийской науки / The Eurasian Scientific Journal https://esj.today

2020, №2, Том 12 / 2020, No 2, Vol 12 https://esj.today/issue-2-2020.html

URL статьи: <a href="https://esj.today/PDF/64ECVN220.pdf">https://esj.today/PDF/64ECVN220.pdf</a>

#### Ссылка для цитирования этой статьи:

Савельева Н.А., Колесников Р.В., Шмелева Т.В. Медицинский туризм: вопросы терминологии // Вестник Евразийской науки, 2020 №2, https://esj.today/PDF/64ECVN220.pdf (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

#### For citation:

Saveleva N.A., Kolesnikov R.V., Shmeleva T.V. (2020). Medical tourism: terminology questions. *The Eurasian Scientific Journal*, [online] 2(12). Available at: https://esj.today/PDF/64ECVN220.pdf (in Russian)

Статья написана по результатам исследований, выполненных по гранту № 19-410-230059p\_а Российского фонда фундаментальных исследований

#### УДК 338.48

#### ГРНТИ 06.71.57

# Савельева Нелли Александровна

ФГБОУ ВО «Сочинский государственный университет», Сочи, Россия Профессор кафедры «Экономики и менеджмента» Доктор экономических наук, профессор E-mail: sochi-nelli@yandex.ru

# Колесников Руслан Валерьевич

ФГБОУ ВО «Сочинский государственный университет», Сочи, Россия Аспирант E-mail: koleso-ruslan@mail.ru

# Шмелева Татьяна Владимировна

ФГБОУ ВО «Сочинский государственный университет», Сочи, Россия Доцент кафедры «Педагогическое и психолого-педагогическое образование» Кандидат экономических наук, доцент E-mail: tanya-schmeleva@mail.ru РИНЦ: <a href="https://elibrary.ru/author\_profile.asp?id=77906">https://elibrary.ru/author\_profile.asp?id=77906</a>

# Медицинский туризм: вопросы терминологии

**Аннотация.** В настоящее время не сложилось устойчивого терминологического аппарата в сфере медицинского туризма. Терминологическая путаница усложняет профессиональное общение, оказывает негативное влияние на решение проблемы формирования отраслевой конкурентоспособности сферы медицинского туризма.

Проведенный обзор ключевых понятий в сфере медицинского туризма и смежных категорий (лечебно-оздоровительный туризм, лечебный туризм, оздоровительный туризм, лечебно-рекреационный туризм, велнес туризм), базирующийся на изучении имеющихся научных и практических материалов по медицинскому туризму с применением методов системного и сравнительного анализа, контент-анализа, позволил выработать авторский подход к формулированию основных категорий в данной сфере, таких как медицинский туризм, медицинский курортный туризм.

В представленных определениях были учтены следующие основные моменты, раскрывающие сущность рассматриваемых категорий:

• путешествие как внутри страны, так и за ее пределами;

- цель путешествия со стороны граждан;
- назначение путешествия со стороны медицинского персонала;
- отражение медицинского туризма врачей и прочего медицинского персонала;
- используемые ресурсы;
- источники финансирования путешествий граждан.

Представленные определения позволяют более четко обозначить сущность рассматриваемых категорий, их общие моменты и особенности. Спецификой авторского подхода является также отражение в определении медицинского туризма врачей и прочего медицинского персонала, который имеет устойчивую тенденцию к ускоренному развитию в последние годы, что уже не позволяет игнорировать данное направление развития медицинского туризма. Результаты представленной работы позволят снять некоторую остроту имеющейся в сфере медицинского туризма терминологической путаницы.

**Ключевые слова:** медицинский туризм; медицинский клинический туризм; медицинский курортный туризм; лечебно-оздоровительный туризм; лечебный туризм; определение; терминология; сфера медицинского туризма

Сфера медицинского туризма в Российской Федерации в настоящее время находится в стадии формирования. Однако уже сегодня можно сказать о высоких темпах ее роста поскольку поставленная на федеральном уровне задача постепенного вхождения России в пятерку стран лидеров мирового рынка медицинского туризма выполняется опережающими темпами. В частности, запланированный на 2024 год объем турпотока иностранных медицинских туристов в количестве не ниже 500000 человек, был выполнен уже в первом полугодии 2019 года<sup>1</sup>. В условиях эпидемиологической обстановки начала 2020 года, связанной с короновирусом, российская система здравоохранения доказала свою эффективность, что безусловно будет способствовать в дальнейшем при стабилизации ситуации с короновирусом в мире развитию медицинского туризма в нашей стране. Между тем, в настоящее время не сложилось устойчивого терминологического аппарата в сфере медицинского туризма. Терминологическая путаница усложняет профессиональное общение, оказывает негативное влияние на решение проблемы формирования отраслевой конкурентоспособности сферы медицинского туризма, что актуализирует тему представленной статьи.

Представим обзор существующих подходов к определению экономической категории «медицинский туризм» и смежных с ним понятий.

Следует отметить, что термин «медицинский туризм» в научно-практическом обороте ранее чаще всего заменялся термином «лечебный туризм», реже использовался термин «лечебно-оздоровительный туризм». Однако в последние годы именно медицинский туризм становится основной категорией в сфере профессионального общения и в обороте широкой общественности. Тем не менее для целей раскрытия сущности медицинского туризма нами использовались и более ранние определения лечебного и лечебно-оздоровительного туризма, применявшиеся как синонимы современной категории «медицинский туризм».

proekty/979769?utm source=yxnews&utm medium=desktop&utm referrer=https%3A%2F%2Fyandex.ru%2Fnews (доступ свободный, дата обращения 12.09.2019).

Страница 2 из 16

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Минздрав может выполнить план проекта по экспорту медуслуг в 2019 году [Электронный ресурс] // Портал «Будущее России Национальные проекты», 04.09.2019. – Режим доступа: <a href="https://futurerussia.gov.ru/nacionalnye-">https://futurerussia.gov.ru/nacionalnye-</a>

Прочному вхождению в научно-практический оборот термина «медицинский туризм» во многом способствовала зарубежная практика развития индустрии. За рубежом традиционно рассматривают два вида туризма, связанные с целями лечения и оздоровления — лечебный (медицинский) туризм (medical tourism), оздоровительный (велнесс) туризм (wellness tourism) [1–3]. Эти два вида туризма зачастую объединяются более общей категорией «health tourism» (лечебно-оздоровительный туризм).

Проведенный обзор ключевых понятий в сфере медицинского туризма и смежных категорий, базирующийся на изучении имеющихся научных и практических материалов по медицинскому туризму с применением методов системного и сравнительного анализа, контентанализа, позволил выработать авторский подход к формулированию основных категорий в данной сфере, таких как медицинский туризм, медицинский клинический туризм, медицинский курортный туризм.

Представим обзор определений медицинского туризма. С позиции функционального признака медицинский туризм нами подразделяется на две большие группы: медицинский клинический туризм и медицинский курортный туризм.

## Определения медицинского клинического туризма

Рассмотрим определения медицинского туризма в значении наиболее часто встречающегося подхода как в специальной литературе, так и в деловом практическом обороте. Речь идет об определении медицинского туризма как клинического медицинского туризма, причем предусматривающего медицинские путешествия только за рубеж. На рисунке 1 представлены примеры определений медицинского туризма данного подхода.

Основной акцент в представленных определениях делается на получение высококвалифицированной медицинской помощи за пределами страны проживания, также отмечается сочетание лечения с элементами отдыха. Наиболее традиционными в рассматриваемом подходе являются определения С.О. Васильевой, Е.Ф. Селескеровой [4], Р.М. Наводничего [5, с. 13]. Особенностью подхода Р.М. Наводничего является то, что он в составе медицинского клинического туризма рассматривает только диагностический туризм и операционный туризм, отсекая путешествия с целью лечения без оперативно-хирургического вмешательства.

Определение медицинского туризма, которое дают М.D. Horowitz, J.A. Rosensweig [6] конкретизирует направление движения медицинских туристов. При этом под медицинским туризмом они понимают перемещение туристов из высокоразвитых стран в менее развитые в поисках более низких цен на медицинские услуги. Обратное направление движения пациентов, т. е. из менее развитых стран в более развитые, рассматривается ими не как медицинский туризм, а как просто традиционная модель международных медицинских путешествий. Следует отметить, что это достаточно нетипичное представление медицинского туризма.

П.А. Герасимов в работе [7, с. 218–219] использует термин «медицинское путешествие» для отделения медицинского клинического туризма от медицинского курортного туризма. По сути, термином «медицинское путешествие» он характеризует медицинский курортный туризм.

Определения данного подхода можно рассматривать как базу для формулирования определения медицинского клинического туризма.

Медицинский туризм — это направление туризма, целью которого является организация лечения граждан за рубежом. Медицинский туризм — практика предоставления медицинских услуг вне страны проживания, совмещение отдыха с получением высококвалифицированной медицинской помощи [4]. С.О. Васильева, Е.Ф. Селескерова

Медицинский туризм определяется как деятельность по обращению за медицинской помощью за пределами своей страны и требует поездки пациента в страну назначения, а также получения визы/разрешения, трансфера и размещения. Медицинский туризм отличается от медицинского путешествия, которое обычно включает в себя консультативную помощь, оздоровительные процедуры или посещение терапевтических реабилитационных учреждений для поддержания здоровья [7, с. 218–219]. П.А. Герасимов

Медицинский туризм – перемещение пациентов из высокоразвитых стран в другие регионы мира для получения медицинской помощи, как правило, по более низкой цене. Медицинский туризм отличается от традиционной модели международных медицинских путешествий, где пациенты обычно путешествуют из менее развитых стран, в которых лечение не доступно, в крупные медицинские центры в высокоразвитых странах [6]. М.D. Horowitz, J.A. Rosensweig

Под медицинским туризмом понимают предоставление медицинских услуг за пределами страны проживания. Отличительной особенностью этого направления является возможность совместить отдых за рубежом с получением высококвалифицированной помощи в лучших медицинских центрах мира. Медицинский туризм в свою очередь делится на две разновидности: диагностический (для уточнения диагноза и обследования), операционный (для проведения операции и последующее лечение) [5, с. 13]. Р.М. Наводничий

**Рисунок 1.** Определения понятия «медицинский туризм» в значении медицинского клинического туризма (составлено авторами по материалам [4–7])

#### Определения медицинского туризма

В научной литературе довольно часто встречаются определения категории «медицинский туризм» в значении рассматриваемого нами подхода, т. е. как объединяющей категории для медицинского клинического и медицинского курортного туризма (рисунок 2).

**Медицинский туризм** – поездки с целью улучшения своего здоровья, а также экономическая деятельность, представляющая собой торговлю услугами и являющаяся сращиванием, по крайней мере, двух секторов: медицины и туризма.

• Милица Букман и Карла Букман (Bookman M. & Bookman K.) [8]

**Медицинский туризм** – вид туристической деятельности, в которой цель – оказание медицинской помощи, реализуется средствами туристического сервиса.

• Щекин Г.Ю. [9, с. 260]

Под медицинским туризмом в узком смысле традиционно понимается миграция пациентов к месту лечения, реабилитации и отдыха в какой-либо регион или страну. Время пребывания на лечении и реабилитации при этом ограничивается в пределах одного года.

• Щекин Г.Ю. [9, с. 201]

Медицинский туризм — составная часть внутреннего и международного рынка туристических услуг, является его существенной и неотъемлемой частью. Под медицинским туризмом в узком смысле традиционно понимается миграция пациентов к месту лечения, реабилитации и отдыха в какой-либо регион или страну. Время пребывания на лечении и реабилитации при этом ограничивается в пределах одного года.

• Галкин В.В. [10]

Медицинский туризм – разновидность путешествия, целью которого является получение оздоровительных и медицинских услуг.

• Ассоциация медицинского туризма России (Russian Healthcare Travel Council (RHTS)) [11]

**Рисунок 2.** Определения понятия «медицинский туризм» в значении объединяющей категории для медицинского клинического и медицинского курортного туризма (составлено авторами по материалам [8–11]

В определениях этого подхода исследователи уходят от узкого понимания медицинского туризма, как только поездки за рубеж за услугами медицинского клинического туризма. Во многих определениях прямо подчеркивается, что под медицинским туризмом следует рассматривать как поездки за рубеж, так и в другие регионы страны проживания пациента. Расширяется спектр медицинских услуг, относящихся авторами к сфере медицинского туризма,

за счет включения не только услуг медицинского клинического туризма, но и оздоровительных, реабилитационных, лечебных курортных услуг.

Отдельные определения включают подробности, связанные с продолжительностью путешествия. Например, в определениях Г.Ю. Щекина [9, с. 201], В.В. Галкина [10] отмечается, что время пребывания в медицинской организации не должно превышать одного года, тем самым подчеркивается, что особенностью медицинского туризма являются более длительные поездки, иногда превышающие продолжительность поездки, предусмотренную в понятии самого туризма. В частности, согласно федеральному закону № 132-Ф3 от 24.11.1996 (в ред. 02.12.2019) «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», продолжительность туристической поездки может быть от 24 часов до 6 месяцев.

В определениях также более четко ставится акцент на отдых и использование ресурсов туристического сервиса в медицинском туризме.

В литературе встречаются и оригинальные подходы. В частности, П.П. Герасимов в работе [7, с. 216] дает определение медицинского туризма в очень широком понимании, включающем не только традиционный медицинский клинический и медицинский курортный туризм, но и услуги объектов инфраструктуры сферы медицинского туризма, а также медицинский туризм врачей, медицинского оборудования, который наиболее ярко начинает проявляться в последние годы (рисунок 3). Медицинские путешествия врачебного персонала, а также мобильные передвижения медицинского оборудования и современных медицинских технологий, в качестве медицинского туризма рассматриваются, в частности, и Г.Ю. Щекиным [9, с. 201].

# МЕДИЦИНСКИЙ ТУРИЗМ В ШИРОКОМ ПОНИМАНИИ

Медицинский туризм можно определить как сферу медицинской индустрии и гостеприимства, связанную в единую систему рынков с развитой инфраструктурой, включающей не только медучреждения, но и самые разные отрасли бизнеса – страхование, банковскую деятельность, юридическую помощь, транспорт, Понимание медицинского туризма в широком смысле включает в себя также миграцию не только пациентов и гостей, но и врачебного персонала, диагностического и операционного оборудования [7, с. 216-217]. Определение П.А. Герасимова

**Рисунок 3.** Определение понятия «медицинский туризм» в широком смысле, включая медицинский туризм врачебного персонала (составлено авторами по материалам [7])

Следует отметить, что рассмотрение медицинского туризма врачебного персонала относится к нетрадиционным направлениям медицинского туризма. В то же время поездки

врачебного и прочего медицинского персонала в другие регионы страны и в другие страны с целью оказания уникальных, высококвалифицированных медицинских услуг становятся все более распространенными и привычными для медицинской практики. Наблюдается также тенденция приближения высококвалифицированной медицинской помощи к потребителю за счет мобильных передвижных лабораторий, кабинетов и т. п., т. е. специализированное медицинское оборудование все больше вовлекается в процесс мобильных медицинских перемещений.

Кроме прямых определений медицинского туризма в научно-практическом обороте используются термины, которые по содержательному наполнению выступают синонимами категории «медицинский туризм» и его составляющих — «медицинский курортный туризм» и «медицинский клинический туризм». Для более полного представления о содержании понятийного аппарата, применяемого в сфере медицинского туризма, нами рассматривались и эти категории-синонимы в качестве исходной базы для построения авторских определений.

# Медицинский туризм в определениях смежных категорий

Рассмотрим термины-синонимы категории «медицинский туризм» в рассматриваемом нами понимании, т. е. как совокупности медицинского клинического и медицинского курортного туризма.

На рисунке 4 представлены определения лечебно-оздоровительного туризма, понимаемого исследователями в значении термина «медицинский туризм».

Лечебнооздоровительный туризм Лечебно-оздоровительный туризм – это часть туристской деятельности, предполагающей в качестве главного мотива поездки получение туристами за собственные или корпоративные средства комплекса лечебно-диагностических, реабилитационных, профилактических и рекреационных услуг, предоставляемых в местностях, отличных от места их постоянного проживания и располагающих необходимыми для этого природными, материальными и людскими ресурсами с целью предотвращения заболеваний или реабилитации/лечения различной патологии [12, с. 54]. Определение А.М. Ветитнева, А.В. Дзюбиной, А.А. Торгашевой

**Лечебно-оздоровительный туризм** — туризм, направленный на восстановление жизненно важных функций человека и предназначенный для больных и ослабленных людей [13, с. 279]. **Определение А.А. Федякина** 

**Рисунок 4.** Примеры определений лечебно-оздоровительного туризма в значении термина «медицинский туризм» (составлено авторами по материалам [12; 13])

Определение А.М. Ветитнева, А.В. Дзюбиной, А.А. Торгашевой, представленное в работе [12, с. 54], характеризуется достаточной степенью подробности для более четкого понимания сущности категории «медицинский туризм». Здесь акцентируется внимание на получение услуг не только за рубежом, но и в пределах страны проживания туриста. В определении прописывается мотив поездки, связанный с получением спектра медицинских, оздоровительных и рекреационных услуг. Довольно четко обозначается спектр оказываемых услуг, включающих лечение, диагностику, реабилитацию, профилактику здоровья человека, получение рекреационных услуг. Авторами акцентируется внимание на источнике финансирования поездки — собственные или корпоративные средства. В то же время медицинские клинические и в меньшей степени медицинские курортные услуги могут финансироваться по полюсу обязательного медицинского страхования, в рамках целевых федеральных и региональных программ, например, в порядке помощи многодетным семьям, матерям-одиночкам, инвалидам, людям пожилого возраста и т. п. Заостряется внимание и на месте получения услуги, которое должно располагать соответствующими природными, материальными, трудовыми ресурсами.

Л.К. Рихтер, Международная ассоциация научных экспертов в области туризма (AIEST), цит. [12, с. 27]

• Лечебный туризм – сочетание рекреационных (отдыха и развлечений) и оздоровительных программ.

С. Каспар, цит. [1, с. 53]

• Лечебный туризм — множество связей, возникающих при изменении постоянного места жительства людей, с целью улучшения, стабилизации и восстановления физического, умственного и социального здоровья на основе предписанных лечебнооздоровительных мероприятий.

В.А. Набедрик [14, с. 13]

• Лечебный туризм — совокупность отношений и явлений, возникающих во время путешествия и пребывания людей, основной мотивацией которых является обследование, лечение и реабилитация организма, а также профилактика заболеваний в местностях, отличных от их постоянного места проживания и располагающих необходимыми для этого природными, материальными и людскими ресурсами.

**Рисунок 5.** Примеры определений лечебного туризма в значении термина «медицинский туризм» (составлено авторами по материалам [1; 12; 14]

Определение А.А. Федякина [13, с. 279] является более емким. В нем достаточно обобщенно очерчивается спектр оказываемых услуг – восстановление здоровья человека, а также подчеркивается, что услуги предназначены для больных и ослабленных людей.

На рисунке 5 показаны определения лечебного туризма, понимаемого исследователями в значении термина «медицинский туризм».

Определения варьируются от достаточно кратких и общих формулировок (Л.К. Рихтер [цит. 12, с. 27]), отражающих рекреационный характер услуг и использование оздоровительных программ в широком спектре лечебной составляющей; до очень конкретных и подробных определений.

В определениях С. Каспара [цит. 1, с. 53] и В.А. Набедрик [14, с. 13] прописывается мотив поездки, косвенно указывается на то, что это могут быть поездки как за рубеж, так и внутри страны; отмечается широкий спектр услуг медицинской составляющей. Определение В.А. Набедрик [14, с. 13] достаточно сильно перекликается с определением «медицинского туризма» А.М. Ветитнева, А.В. Дзюбиной, А.А. Торгашевой [12, с. 54] в части отражения места получения услуги, которое должно располагать соответствующими природными, материальными, трудовыми ресурсами. В.А. Набедрик старается четко определить укрупненные виды лечебно-оздоровительных услуг, входящих в состав данного вида туризма – диагностика, профилактика, реабилитация, лечение.

## Медицинский клинический туризм в определениях смежных категорий

В литературе встречаются определения лечебного туризма в узком понимании, отражающем сущность медицинского клинического туризма. Например, определение С.А. Ефимова, А.С. Ефимовой [15, с. 159], в которое характеризуется краткостью, отражением цели поездки, связанной потреблением медицинских услуг и различных медицинских вмешательств.

#### Медицинский курортный туризм в определениях смежных категорий

Медицинский курортный туризм в определениях смежных категорий представлен на рисунке 6.

Из рисунка 6 видно, что сущность медицинского курортного туризма раскрывается в определениях таких категорий, как оздоровительный (курортологический) туризм (М.С. Оборин [16, с. 177]), лечебно-рекреационный туризм (М.С. Оборин [16, с. 177]), лечебно-оздоровительный туризм (А.В. Бабкина [17], С.А. Ефимов, А.С. Ефимова [15, с. 159]), что еще раз подчеркивает терминологическую путаницу в сфере медицинского туризма.

В представленных определениях акцент делается на цель поездки, на спектр медицинских услуг, предоставляемых курортными организациями, на сочетание лечения, оздоровления и отдыха. В определении оздоровительного (курортологического) туризма (М.С. Оборин [16, с. 177]) достаточно четко прописаны услуги медицинской компоненты — лечение, оздоровление, реабилитация и профилактика. В определении оздоровительного (курортологического) туризма М.С. Оборина [16, с. 177] напрямую указывается, что эти услуги оказываются специализированными курортными учреждениями, тем самым неоправданно сужается спектр организационно-правовых форм организаций, оказывающих данные виды услуг. Большинство организаций сегмента медицинского курортного туризма не вписывается в представленное данным автором определение.

Оздоровительный (курортологический) туризм — это вид лечебнооздоровительного туризма в его «чистом», классическом понимании, предполагающий выезд отдыхающих с целями лечения, оздоровления, реабилитации и профилактики заболеваний, осуществляющийся в специализированных курортных учреждениях.

• М.С. Оборин [16, с. 177]

**Лечебно-рекреационный туризм** – вид лечебно-оздоровительного туризма, в рамках которого основной целью выезда отдыхающих является получение рекреационных услуг, а сопутствующими – оздоровительных, профилактических и реабилитационных.

• М.С. Оборин [16, с. 177]

**Лечебно-оздоровительный туризм** – предусматривает перемещение резидентов и нерезидентов в пределах государственных границ и за пределы государственных границ на срок не менее 20 часов и не более 6 месяцев в оздоровительных целях, целях профилактики различных заболеваний организма человека. Лечебно-оздоровительный туризм основан на курортологии.

• А.В. Бабкин [17]

**Лечебно-оздоровительный туризм** — сочетанная форма туризма, в структуру турпродукта которого входят как элементы лечебного (медицинского) туризма, так и элементы оздоровительного туризма.

• С.А. Ефимов, А.С. Ефимова [15, с. 159]

**Велнес туризм** – осуществляет меры для достижения оптимальных результатов в лечении хронических заболеваний и психических расстройств.

• Milica Rančić, Jovanka Popov-Raljić, Lazar Pavić [18]

**Рисунок 6.** Медицинский курортный туризм в определениях смежных категорий (составлено авторами по материалам [15–18]

Определение лечебно-рекреационного туризма М.С. Оборина [16, с. 177] достаточно полно описывает сегмент медицинского курортного туризма, обслуживающий туристов, не имеющих серьезных проблем со здоровьем и потребляющих услуги медицинского курортного туризма в целях оздоровления с использованием в том числе отдельных лечебных процедур. При этом отмечается, что основная цель поездки — рекреация, а оздоровление, профилактика и реабилитация выступают сопутствующими целями.

Особенностью определения лечебно-оздоровительного туризма А.В. Бабкина [17] выступает акцент на сроки оказания услуги, практически совпадающие с нормативами федерального закона № 132-ФЗ от 24.11.1996 (в ред. 02.12.2019) «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», предусматривающими продолжительность

туристической поездки от 24 часов до 6 месяцев. Это свидетельствует об излишней степени конкретизации условий оказания услуг в определении. В определении данного автора также особо подчеркивается, что поездки могут быть как в пределах страны, так и за рубеж. Из медицинской компоненты учитывается только профилактика и оздоровление.

**Лечебный туризм** – активный отдых, влияющий на укрепление здоровья и физическое развитие личности, и предполагает смену места жительства отдыхающего.

#### •Европейская курортная ассоциация [14, с. 9–10]

**Лечебный туризм** – посещение бальнеологических и прочих курортов туристами (местными и внешними) со сменой постоянного места жительства, предоставления таким туристам оздоровительных программ под личную ответственность путем оплаты в частном порядке.

#### •H. Nahrstedt [22, c. 197]

**Лечебный туризм** – осуществляется с целью поправки здоровья и предполагает пребывание в санаторно-курортных учреждениях.

#### •Е.Л. Драчева [2, с. 8]

**Лечебный туризм** – подсистема туристической деятельности, в которой комплементарно реализуются функции рекреации и реабилитации.

#### •Г.Ю. Щекин [9, с. 149]

**Лечебный туризм** — это сочетание отдыха и лечения в курортных или санаторных условиях на основе приоритетности (или паритетности) туристических форм отдыха по отношению к санаторно-курортным мероприятиям сугубо медицинского характера при финансировании поездки, как правило, из собственных средств клиента.

#### •В.Ф. Казаков [21]

**Лечебный туризм** — совокупность явлений и отношений, возникающих во время путешествия и пребывания людей, основной мотивацией которых является медицинское обследование, реабилитация организма после перенесенной болезни, профилактика заболеваний, в местностях, отличных от их постоянного места жительства, которые имеют необходимые для лечения природные, материальные и человеческие ресурсы (квалифицированный медицинский персонал).

#### •М.Н. Поколодная [20, с. 39]

**Лечебный туризм** – раздел курортной деятельности, который рассматривает организацию работы санаторно-курортного комплекса с точки зрения технологии путешествия.

# •А.Н. Разумов, Е.Р. Яшина, Е.С. Бережнов, И.Б. Петрунь, И.П. Бобровицкий [19, с. 23–39]

**Рисунок 7.** Медицинский курортный туризм в определениях категории «лечебный туризм» (составлено по материалам [2; 9; 14; 19–22])

В определении лечебно-оздоровительного туризма С.А. Ефимова, А.С. Ефимовой акцент сделан только на медицинском аспекте. В частности, отмечено, что услуги включают в сочетании лечебные (медицинские) процедуры и оздоровительные программы [15, с. 159].

В определении велнес туризма (Milica Rančić, Jovanka Popov-Raljić, Lazar Pavić [18]) акцент делается на функцию лечения и виды заболеваний.

На рисунке 7 представлены определения лечебного туризма, в той или иной степени раскрывающие сущность медицинского курортного туризма.

В большинстве представленных на рисунке 7 определениях отмечается, что услуги оказываются в курортных или санаторно-курортных организациях. При этом А.Н. Разумов, Е.Р. Яшина, Е.С. Бережнов, И.Б. Петрунь, И.П. Бобровицкий [19, с. 23–39] лечебный туризм напрямую связывают с услугами санаторно-курортного комплекса. В определении М.Н. Поколодной [20, с. 39] акцент делается на место получения услуги, которое должно располагать соответствующими природными, материальными, трудовыми ресурсами. В определениях В.Ф. Казакова [21], Н. Nahrstedt [22, с. 197] отражаются финансовые аспекты приобретения услуги – услуги оплачиваются из собственных средств клиента, тем самым отсекаются те услуги, которые оплачиваются из средств обязательного медицинского страхования и работодателей. Приоритетность отдыха по отношению к лечению и оздоровлению отражена в определениях Европейской курортной организации [14, с. 9–10], Г.Ю. Щекина [9, с. 149], В.Ф. Казакова [21]. В остальных определениях в качестве основной цели поездки рассматривается именно лечение и оздоровление. М.Н. Поколодная [20, с. 39] в своем определении пытается показать спектр оказываемых услуг медицинской компоненты диагностика, реабилитация, профилактика.

Представленный обзор ключевых понятий в сфере медицинского туризма и смежных категорий позволил выработать авторский подход к формулированию основных категорий в данной сфере, таких как:

- медицинский туризм;
- медицинский клинический туризм;
- медицинский курортный туризм.

В таблице представлены определения ключевых категорий сферы медицинского туризма с указанием факторов, учтенных в данных определениях.

Таблица Определения ключевых понятий сферы медицинского туризма

Категория	Определение	Факторы, учтенные в определении
Медицинский	Выезд с постоянного места жительства пациентов в	1) Путешествия не только за рубеж,
туризм	целях получения медицинских, оздоровительных,	но и по стране в другие регионы;
	профилактических и рекреационных услуг вне	2) цель путешествия со стороны
	зависимости от источника финансирования	пациентов – получение
	путешествия либо медицинского персонала в целях	медицинских, оздоровительных,
	оказания высококвалифицированной медицинской	профилактических и рекреационных
	помощи с использованием специализированных	услуг;
	медицинских и туристских ресурсов.	3) медицинский туризм врачей и
		прочего медицинского персонала;
		4) цель путешествия со стороны
		медицинского персонала – оказания
		высококвалифицированной
		медицинской помощи;

Категория	Определение	Факторы, учтенные в определении
		5) использование
		специализированных медицинских и
		туристских ресурсов;
		6) источники финансирования
		путешествий пациентов.
Медицинский	Выезд с постоянного места жительства пациентов в	1) Путешествия не только за рубеж,
клинический	целях получения медицинских и рекреационных	но и по стране в другие регионы;
туризм	услуг вне зависимости от источника	2) цель путешествия со стороны
	финансирования путешествия либо медицинского	пациентов – получение
	персонала в целях оказания	медицинских и рекреационных
	высококвалифицированной медицинской помощи с	услуг;
	использованием специализированных медицинских	3) медицинский туризм врачей и
	и туристских ресурсов.	прочего медицинского персонала;
		4) цель путешествия со стороны
		медицинского персонала – оказание
		высококвалифицированной
		медицинской помощи;
		5) использование
		специализированных медицинских и
		туристских ресурсов;
		6) источники финансирования
		путешествий пациентов.
Медицинский	Выезд с постоянного места жительства пациентов в	1) Путешествия не только за рубеж,
курортный	целях получения диагностических,	но и по стране в другие регионы;
туризм	реабилитационных, оздоровительных,	2) цель путешествия со стороны
	профилактических и рекреационных услуг вне	пациентов – получение
	зависимости от источника финансирования	диагностических,
	путешествия либо медицинского персонала в целях	реабилитационных,
	оказания высококвалифицированной медицинской	оздоровительных,
	помощи с использованием специализированных	профилактических и рекреационных
	медицинских и туристских ресурсов.	услуг;
		3) медицинский туризм врачей и
		прочего медицинского персонала;
		4) цель путешествия со стороны
		медицинского персонала – оказание
		высококвалифицированной
		медицинской помощи;
		5) использование
		специализированных медицинских и
		туристских ресурсов;
		6) источники финансирования
		путешествий пациентов.

Разработано авторами

Таким образом, в ходе исследования нами был уточнен понятийный аппарат сферы медицинского туризма в части авторской трактовки понятий «медицинский туризм», «медицинский курортный туризм», опирающейся на обеспечение преемственности определений обозначенных категорий на базе построения их на одной и той же основе посредством отражения общих черт и специфических особенностей каждой из категорий. В частности, при построении определений учтены следующие основные моменты, раскрывающие сущность рассматриваемых категорий: путешествие как внутри страны, так и за ее пределами; цель путешествия со стороны граждан; отражение медицинского туризма врачей и прочего медицинского персонала; назначение путешествия со стороны медицинского персонала; используемые ресурсы; источники финансирования путешествий граждан.

Представленные определения позволяют более четко обозначить сущность рассматриваемых категорий, их общие моменты и особенности. Результаты представленной работы позволят в некоторой степени снять остроту имеющейся в сфере медицинского туризма терминологической путаницы.

#### ЛИТЕРАТУРА

- 1. Ветитнев А.М. Лечебный туризм: учебник / А.М. Ветитнев, А.С. Кусков. М.:  $\Phi$ ОРУМ, 2010. 592 с.
- 2. Драчева, Е.Л. Специальные виды туризма. Лечебный туризм: учебное пособие / Е.Л. Драчева. М.: КноРус, 2010. 150 с.
- 3. Кольцова, А.А. Природные рекреационные ресурсы лечебно-оздоровительного туризма: геоэкологический анализ использования в Хабаровском крае: дис. ... канд. наук / Анастасия Алексеевна Кольцова; спец. 25.00.36. Хабаровск, 2015. 158 с.
- 4. Васильева, С.О. Медицинский туризм [Электронный ресурс] / С.О. Васильева, Е.Ф. Селескерова // «Медицинские интернет-конференции». 2017. URL: https://medconfer.com/node/11863.
- 5. Наводничий Р.М. Управление развитием сферы лечебно-оздоровительных услуг в России: автореф. дисс. ... канд. экономич. наук.: 08.00.05 / Р.М. Наводничий. Москва, 2011. 26 с.
- 6. Horowitz M.D., Rosensweig J.A. Medical Tourism Health Care in the Global Economy / M.D. Horowitz, J.A. Rosensweig // THE PHYSICIAN EXECUTIVE, 2007.

  November December. URL: http://web.nchu.edu.tw/pweb/users/hychuo/lesson/5877.pdf.
- 7. Герасимов П.А. Особенности поставки и потребления медицинских услуг в современных международных экономических отношениях / П.А. Герасимов // Российское предпринимательство, 2013. № 22 (244) / ноябрь. С. 215–244.
- 8. Bookman, M. & Bookman, K. Medical Tourism in Developing Countries. New York: Palgrave MacMillan, 2007.
- 9. Щекин Г.Ю. Концептуализация феномена медицинского туризма в социологии медицины: диссертация ... доктора социологических наук: / Щекин Геннадий Юрьевич; спец. 14.02.05 [Место защиты: Волгоградский государственный медицинский университет]. Волгоград, 2013. 309 с.
- 10. Галкин, В.В. Медицинский туризм как сфера бизнеса [Электронный ресурс] / В.В. Галкин. 2011. URL: http://vadim-galkin.ru/articles/medical-business/medical-tourism.
- 11. Официальный сайт Ассоциации медицинского туризма России (Russian Healthcare Travel Council (RHTS)). URL: https://www.rhtc.org.
- 12. Ветитнев А.М. Лечебно-оздоровительный туризм: вопросы терминологии и типологии / А.М. Ветитнев, А.В. Дзюбина, А.А. Торгашева // Вестник СГУТиКД,  $2012.- \mathbb{N} \ 2\ (20).- \mathrm{C.}\ 50-56.$
- 13. Федякин А.А. Теоретико-методические основы оздоровительного туризма: диссертация ... доктора медицинских наук / А.А. Федякин Майкоп, 2001. 279 с.

- 14. Набедрик, В.А. География лечебного туризма в Европе: Модели развития и трансформационные процессы: дис. ... канд. наук / Валентина Аркадьевна Набедрик; спец. 25.00.24. Москва, 2005. 148 с.
- 15. Ефимов С.А. Лечебно-оздоровительный, лечебный и оздоровительный туризм: уточняем понятийно-терминологический аппарат / С.А. Ефимов, А.С. Ефимова // Вестник физиотерапии и курортологии, 2017. Том 23, № 4. С. 155—160.
- 16. Оборин, М.С. Формирование и развитие рынка санаторно-курортных услуг: теория, методология, практика: Дис. ... д-ра наук / Матвей Сергевич Оборин; спец. 08.00.05. Сочи, 2016. 549 с.
- 17. Бабкин А.В. Специальные виды туризма / А.В. Бабкин. Ростов-на-Дону: Феникс, 2008. 252 с.
- 18. Milica Rančić. Spa-Wellness Center as Part of the Hotel Facility / Milica Rančić, Jovanka Popov-Raljić, Lazar Pavić // TURIZAM, 2013. Volume 17, Issue 2. P. 49–50 URL: http://www.dgt.uns.ac.rs/turizam/arhiva/vol\_1702\_1.pdf.
- 19. Разумов А.Н., Яшина Е.Р., Бережнов Е.С., Петрунь И.Б., Бобровицкий И.П. Лечебный туризм как современное направление курортной медицины в России / А.Н. Разумов, Е.Р. Яшина, Е.С. Бережнов, И.Б. Петрунь, И.П. Бобровицкий // Вопросы курортологии, физиотерапии и лечебной физической культуры. 1999. № 3. С. 23–39.
- 20. Поколодна М.Н. Рекреаційна географія: навч. посібник / М.Н. Поколодна; Харк. нац. акад. міськ. госп-ва. Харків: ХНАМГ, 2012. 275 с.
- 21. Казаков В.Ф. Опыт организации лечебного туризма в санатории средней полосы России / В.Ф. Казаков // Курортные ведомости, 2002. № 2. С. 10–12.
- 22. Nahrstedt H. Die Kurorten Medizine und Vorteile. Bern, 1997. P. 197.

#### Saveleva Nelli Aleksandrovna

Sochi state university, Sochi, Russia E-mail: sochi-nelli@yandex.ru

#### Kolesnikov Ruslan Valerevich

Sochi state university, Sochi, Russia E-mail: koleso-ruslan@mail.ru

# Shmeleva Tatyana Vladimirovna

Sochi state university, Sochi, Russia E-mail: tanya-schmeleva@mail.ru

# **Medical tourism: terminology questions**

**Abstract.** Now there was no steady terms framework in sphere of medical tourism. The terminological mess complicates professional dialogue, negative impact on the decision of a problem of formation of branch competitiveness of sphere of medical tourism makes.

The spent review of key concepts of sphere of medical tourism and adjacent categories (medical-improving tourism, medical tourism, improving tourism, medical-recreational tourism, wellness tourism), based on studying of available scientific and practical materials on medical tourism with application of methods of the system and comparative analysis, the content-analysis, has allowed to develop the author's approach to a formulation of the basic categories in the given sphere, such as medical tourism, medical clinical tourism, medical resort tourism.

In the presented definitions the following high lights opening essence of considered categories have been considered:

- travel both in the country, and behind its limits;
- the travel purpose from outside citizens;
- travel appointment from outside the medical personnel;
- reflexion of medical tourism of doctors and the other medical personnel;
- used resources:
- sources of financing of travel of citizens.

The presented definitions allow to designate more accurately essence of considered categories, their general moments and features. Specificity of the author's approach is also reflexion in definition of medical tourism of doctors and the other medical personnel which has the steady tendency to the accelerated development last years that any more does not allow to ignore channelized development of medical tourism. Results of the presented work will allow to remove some sharpness available in sphere of medical tourism of terminological mess

**Keywords:** medical tourism; medical clinical tourism; medical resort tourism; medical-improving tourism; medical tourism; definition; terminology; sphere of medical tourism